

「一日之計在非遺」展覽成都開幕

● 觀眾欣賞展出的廣彩作品。



● 眾嘉賓和藝術家齊聚成都市美術館。

康文署供圖



掃碼睇片

作為「香港周 2026@成都」系列活動之一，由香港康文署藝術推廣辦事處主辦的「一日之計在非遺：香港非物質文化遺產與當代藝術展」正於成都市美術館展出，展期至 11 月 22 日。展覽以遊客漫遊香港街巷的獨特視角，循着一日早、午、晚的時間脈絡，把 11 項香港非遺融入普通人衣食住行的煙火日常之中，讓觀眾了解與探索香港非遺融入現代生活的全新面貌，沉浸式感受「活態傳承」下的非遺生命力。

● 文、攝：香港文匯報記者 向芸 成都報道



● 「一日之計在非遺：香港非物質文化遺產與當代藝術展」吸引眾多觀眾參觀拍照。

中新社

傳統技藝活態傳承融入城市煙火日常

● 曹嘉彥《戀人「粵」語茶具》



非遺，記錄着民族的文化記憶，是中華優秀傳統文化最鮮活的載體。長久以來，很多人對非遺的認知，停留在「古老、小眾、過時」的刻板印象中，認為其脫離現代生活審美與需求，都藏在老街深巷、博物館裏。香港現有 507 項非物質文化遺產項目，其中 12 項入選國家級非物質文化遺產名錄。「一位遊客來到香港玩一天，可以邂逅幾項非遺？」康文署藝術推廣辦事處總監胡佩珊表示，策展團隊在構思展覽時，就不想把非遺做成「只是放在展櫃裏的一些古老技藝」。「香港有很多非遺扎根在普通人的生活中，融入我們一早一晚的日常。」她希望展覽打破一般人對非遺的刻板印象，向觀眾呈現真實的香港非遺，「它不是博物館裏面的文物，而是『活』在我們衣食住行裏，陪伴一代代香港人生活成長的文化，既有傳統底蘊，也充滿人間煙火。」

傳統技藝對話當代藝術

在胡佩珊看來，「活態傳承」是展覽的核心，既要尊重技藝背後的歷史、匠人經驗和文化內涵，也要關注其持續發展的可能。「在傳統技藝求變創新過程中，形式可以現代，但是不要剝離非遺原本的文化底色。」為實現傳統技藝與當代創意的雙向對話，展覽採用雙軌並行的方式。一方面，邀請呂明（蒸籠製作技藝）、曹志雄（廣彩製作技藝）、蔡榮基（花牌紮作技藝）三位非遺師傅專門為成都展覽創作全新展品，展示原汁原味的傳統技藝；另一方面，邀約多媒體藝術家洪強、竹藝裝置藝術家林嘉裕、粵東磁廠第四代傳人曹嘉彥三位當代藝術家，基於非遺內核從不同角度進行創作，回應香港非遺的傳承與創新。尤為特別的是，本次參展的創作者中本身就帶着傳承的關係。比如呂明與林嘉裕是師徒、曹志雄與曹嘉彥是父女。胡佩珊表示，這樣親密的「紐帶」讓當代創作並非簡單挪用傳統元素，而是深深植根於代代相傳的手藝積累與文化認知。

走進展覽現場，可見茶樓的竹製蒸籠、茶餐廳的四人卡座、鮮艷喜慶的花牌、中西合璧的廣彩、熱鬧閃爍的霓虹；展廳外，還有香醇可口的港式奶茶可供品嘗……整個逛展的過程，就像在香港漫遊的一天。

多媒體藝術家洪強此次帶來的《數碼太極》系列多媒體作品，將漢字、大熊貓與太



● 香港茶餐廳、奶茶杯與四川蓋碗茶、龍門陣文化同場陳列。



● 《數碼太極》系列多媒體作品。

康文署供圖

極招式結合，並藉助動畫、虛擬現實、增強現實等方式，兼顧不同年齡的觀眾，讓大家看到非遺的更多表現方式。現場還展示了透過「太極合體字」多媒體程序鼓勵青少年學習太極拳的照片。「我想把不同的元素與非遺結合，面對不同年齡段的受眾，就有不同的呈現方式。」他說。

作為香港最年長的蒸籠製作師傅，呂明秉承着工匠精神，以一雙巧手保存着傳統工藝，同時又以創新思維改良蒸籠製作。展覽現場，無數個竹製蒸籠縱橫相間地懸掛於牆上，現場亦設有枱凳模擬喝早茶的場景，觀眾揭開蒸籠蓋，就能看到以視頻形式呈現的港式小吃或點心。師承呂明的林嘉裕，則帶來了不一樣的當代竹藝作品：《老家》以傳統竹編連接與修補來自大江南北的老舊傢俱，並盡量保留其歲月痕跡和傳統雕刻工藝，讓舊物在全新時空裏組成一個「新家」；《開飯》則以家庭聚餐為靈感，取材竹筷、竹籤、花生等日常物件，構建出童年記憶深處充滿想像力的「城堡」。她表示，成都也有竹編技藝，希望觀眾可以從共同的材料中看到不同的表達。

讓傳統文化跨地域廣泛傳播

下午茶時間，可見極具香港特色的茶餐廳、奶茶杯，與極具四川特色的蓋碗茶與龍門陣文化陳列，以雙向文化陳列實現兩地文旅資源對話交融。到了晚上，街上大紅花牌高高豎立，為夜色添上喜氣；酒樓的大圓桌上，擺滿應節佳肴；還有火龍隨着龍珠舞動，於霓虹招牌的光影之間，把城市的歡騰，推向最高點。

熱烈張揚的花牌承載着節慶儀式氛圍，蔡榮基全心投入花牌行業已超過 30 年，製作了逾萬個花牌。此次他

● 《有龍有獅》以人擬龍獅，用充滿力量感的肢體演繹，復刻舞龍舞獅的形神精髓。

受訪者供圖

舞劇《有龍有獅》內地首演以當代技法重塑龍獅文化



掃碼睇片

香港文匯報訊（記者 向芸 成都報道）舞龍舞獅作為首批國家級非物質文化遺產，是中華傳統文化的重要符號，在大眾印象裏，它意味着節慶時鐘鼓喧天、龍騰獅躍的熱鬧場面。「香港周 2026@成都」期間，首次在內地演出的香港鐵仕製作原創作品《有龍有獅》，則完全打破了這一固有認知——褪去繁複龍獅裝備、無需彩幡鑼鼓場面、跳出傳統鐘鼓伴奏，以人擬龍獅，用充滿力量感的肢體演繹，復刻舞龍舞獅的形神精髓。

圍繞龍獅文化展開，劇名卻是《有龍有獅》，「有」與「有」的背後有着怎樣的故事？香港文匯報記者就此專訪了《有龍有獅》的製作人盧君亮，他笑言，《有龍有獅》並非簡單「復刻」傳統龍獅表演，而是在創作中融入了龍獅文化的精神內核。作為一個專注於舞蹈、馬戲、武術的形體劇場藝團，如果照搬傳統龍獅繁複服飾、道具與鑼鼓，那麼舞蹈、馬戲等優勢就很難充分展現。「我們弱化布景、道具的加持，把演員的身體作為載體，將龍獅文化投射在肢體表演中，讓觀眾的注意力聚焦在人的表達之上。」他希望透過這個作品，既保全中國傳統文化根脈，也用現代表演方式讓傳統文化「活」起來。

這部誕生於 2021 年至 2022 年的作品，是鐵仕製作「送給身邊朋友的一份禮物」，希望為大家帶去一些歡樂和力量。如今，《有龍有獅》已走出香港，完成逾 50 場全球巡演，成為海內外觀眾認識龍獅文化的一個窗口。「海外觀眾並不會因為文化差異而產生理解壁壘，而是自然地將獅頭意象與自己熟悉的本土民俗文化建立聯想，再加上我們用當代形體劇場的演繹手法，帶給觀眾新奇的觀演體驗。」

創作表演融入李小龍功夫哲學

今次「香港周」的一大亮點是「以武為友」，《有龍有獅》亦是應題之作，上半場圍繞李小龍的功夫思想展開，引導觀眾完成自我叩問，尋找自身文化身份；而下半場則是帶着這一自我認知，重新審視並與傳統文化展開深度對話，在傳統當中尋找面向未來的新的可能性。

對於創作過程中的最大難點，盧君亮坦言是「拿捏」守正與創新之間的平衡。「如果一味求新，脫離龍獅文化本源，便是對傳統的『消費』；如果走不出傳統框架，作品就會失去創新發展的空間。如何把握兩者的分寸，把不同藝術表現形式跟龍獅文化融合，是最有挑戰的部分。」

《有龍有獅》褪去龍獅外殼的遮擋，將傳統戲曲元素糅合跑酷、極限武術、巴西戰舞等，但並不是各種藝術形式的簡單堆砌。他說：「這也借鑒了李小龍武學理念，不必把所學的全部招式盡數使出，而是按需取用、融會貫通。龍獅文化是貫穿全劇的主線，其他藝術元素都圍繞其排布，譬如提取粵劇武生武打場面中的舞台化表演特質，把它嵌入對應劇情段落，讓不同門類的藝術元素自然交織。」

相較於傳統龍獅表演的「大開大合」，搬進室內劇場的《有龍有獅》有更獨特的敘事力量。當燈光亮起，觀眾的目光都匯聚於舞台，演員既可以演繹爆發力十足的大場面，也能夠展現嘈雜戶外容易被忽略的細微精妙之處。在盧君亮看來，這對演員的肢體控制和表演節奏是巨大的考驗。「演員在完成高能量、大幅度動作之後，需要迅速收束情緒與肢體，轉入舒緩細膩的演繹，身體要持續保持表演狀態，節奏起伏、安靜留白同樣是表演的一部分。」



● 表演結束後，成都觀眾與獅頭道具等合影。

記者向芸攝

而在配樂上，《有龍有獅》採用現場 Beatbox 代替傳統鑼鼓，在相對固定的表演框架中，為演員保留即興發揮空間，實現了新的兼容與平衡。比如有時 Beatbox 表演者給出一個音節，演員捕捉到現場聲音信號後，會臨場做出動作回應，讓每一場的細節演繹各有不同。

搭建傳統和當代的連接橋樑

在全球不同城市巡演時，團隊會進行小規模的在地化調整，比如在表演及互動中加入少量的本土鮮活文化符號，讓當地觀眾收穫驚喜。盧君亮說，今次在成都首演，就在臉譜妝造上融入熊貓的黑白圖案等，打造了成都限定版本的《有龍有獅》。

● 《有龍有獅》成都演出時在臉譜妝造上融入了熊貓圖案。



在盧君亮看來，不同文化的匯聚，讓香港擁有十分鮮活的雙重特質，一方面保留有深厚本土傳統文化，中秋、春節等傳統節日習俗依舊深深扎根在城市生活之中；另一方面源源不斷接納世界各地不同文化，經過本地化改造和演繹，產生全新內容。「《有龍有獅》也是如此，我們吸納來自世界各地的不同藝術形式，結合傳統文化根基重新解構重組，創作出獨屬於香港的藝術表達，這就是這部作品自帶的『香港氣質』。」

除了《有龍有獅》外，鐵仕製作已推出新作品《飛砂走奶》，在香港茶餐廳這一極具城市煙火氣的空間裏，融入龍獅表演和肢體戲劇等。「《飛砂走奶》已在愛丁堡完成首演，也到韓國、英國開展了一個多月巡演，希望可以盡快到內地演出。」盧君亮透露，明年計劃推出全新的沉浸式戲劇版本，將劇場空間整體改造為茶餐廳，讓觀眾沉浸式感受香港故事。

「無論是《有龍有獅》還是《飛砂走奶》，都有在地化改編的空間，我們也在思考與內地藝術家、表演者等合作的可能性，期待與內地藝術力量碰撞出新的火花。」對於當下非遺面臨的傳承困境，盧君亮認為《有龍有獅》的實踐更像是搭建了一座橋樑，連接傳統文化和當代力量，「致敬傳統不是一味復刻舊模樣，而是用當代的方式跟傳統文化『對話』。只有以傳統文化內核為根，接納多元的現代表達，才能夠把中國的文化故事講給世界各地不同文化背景的受眾。」